

PL

gorenje

SZCZEGÓŁOWA INSTRUKCJA OBSŁUGI PIONOWEJ ZAMRAŻARKII



Dziękujemy Państwu za zaufanie, jakim obdarzyliście nas Państwo nabywając nasze urządzenie, które zostało zaprojektowane, by uprościć Państwu życie. Aby ułatwić Państwu korzystanie z produktu, przekazujemy szczegółową instrukcję obsługi oraz na oddzielnej kartce instrukcję instalacji. Instrukcja powinna pozwolić Państwu na możliwie jak najszybsze zapoznanie się z nowym urządzeniem.

Życzymy Państwu dużo przyjemności w czasie jego używania.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

Zamrażarka jest przeznaczona do zamrażania świeżej żywności i długotrwałego przechowywania zamrożonej żywności (do jednego roku, w zależności od rodzaju żywności).

Proszę odwiedzić naszą stronę internetową, gdzie po wpisaniu podanego na tabliczce znamionowej lub w karcie gwarancyjnej numeru modelu swojego urządzenia można znaleźć szczegółowy opis swojego urządzenia, wskazówki na temat jego używania, informacje dotyczące wykrywania i usuwania usterek, informacje dotyczące serwisowania urządzenia, instrukcje obsługi, itp.



<http://www.gorenje.com>



Ważne ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa

SPIS TREŚCI

4 WAŻNE UWAGI I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI 4 Bezpieczeństwo i ostrzeżenia	WPROWADZENIE
13 USTAWIENIE NOWEGO URZĄDZENIA 16 OPIS URZĄDZENIA 17 ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI 23 PANEL STERUJĄCY I STEROWANIE URZĄDZENIEM 26 SPOSÓB UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA	OPIS URZĄDZENIA
27 ZALECENIA 29 CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA URZĄDZENIA	ROZMRAŻANIE I CZYSZCZENIE URZĄDZENIA
31 USUWANIE ZAKŁÓCEŃ 34 USUWANIE ZUŻYTEGO URZĄDZENIA	RÓŻNE

WAŻNE UWAGI I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



BEZPIECZEŃSTWO I OSTRZEŻENIA

Dla Państwa bezpieczeństwa i w celu prawidłowego użytkowania, przed montażem i pierwszym użyciem tego urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, wraz ze wskazówkami i ostrzeżeniami. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i nieszczęśliwych wypadków, należy zadbać, aby wszystkie osoby, które będą użytkowały urządzenie, zostały dokładnie pouczone o jego działaniu i bezpiecznym użytkowaniu. Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować i zadbać, aby załączona została do urządzenia, jeśli zostanie ono przemieszczone lub sprzedane, aby wszyscy użytkownicy urządzenia w okresie jego eksploatacji byli odpowiednio pouczeni o jego działaniu i bezpiecznym użytkowaniu.

Ze względu na bezpieczeństwo osób i mienia należy stosować się do ostrzeżeń, zawartych w instrukcji obsługi, ponieważ producent nie odpowiada za szkody, powstałe na skutek niestosowania się do zaleceń instrukcji.

Bezpieczeństwo dzieci oraz osób o obniżonych możliwościach

Zgodnie z normą EN

Dzieci w wieku 8 lat oraz starsze, a także osoby o zmniejszonych możliwościach fizycznych, umysłowych czy emocjonalnych lub bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, mogą użytkować niniejsze urządzenie, znajdując się pod odpowiednią opieką lub jeżeli otrzymały odpowiednie wskazówki, dotyczące

bezpiecznego użytkowania urządzenia i jeżeli rozumieją niebezpieczeństwo, związane z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić urządzenia ani wykonywać prac, związanych z jego konserwacją, pozostając bez odpowiedniej opieki. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą zarówno wkładać jak i wyjmować żywność z chłodziarki.

Zgodnie z normą IEC

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (włączając w to dzieci) o zmniejszonych możliwościach fizycznych, ruchowych czy umysłowych lub bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że użytkują one urządzenie, będąc pod odpowiednim nadzorem i zgodnie ze wskazówkami osób, odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.

- Całe opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo zaduszenia.
- Decydując się na usunięcie urządzenia po jego wyeksploatowaniu, wtyczkę należy wyjąć z gniazdka, odciąć przewód przyłączeniowy (tuż przy urządzeniu) oraz zdemontować drzwiczki, zapobiegając w ten sposób możliwości porażenia prądem oraz temu, aby dzieci, bawiąc się urządzeniem, zatrzasnęły się w nim.
- Jeżeli niniejsze urządzenie, posiadające magnetyczne uszczelki drzwiowe, ma zastąpić stare urządzenie, posiadające mechanizm sprężynowy (zatrask) na drzwiczkach lub pokrywie, mechanizm ten należy zniszczyć przed usunięciem zużytego urządzenia. Dzięki temu uniemożliwi się sytuację, aby urządzenie stało się śmiertelną pułapką dla dzieci.



Ogólne bezpieczeństwo

- OSTRZEŻENIE – urządzenie przeznaczone jest do użytkowania w gospodarstwie domowym i podobnym otoczeniu, takim jak:
 - kuchni dla pracowników sklepów i w innych środowiskach pracy,
 - rodzinne gospodarstwa agroturystyczne i jednostki noclegowe dla gości w hotelach, motelach i innych obiektach noclegowych,
 - obiekty, oferujące nocleg ze śniadaniem,
 - firmy cateringowe i inne jednostki tego typu, niebędące jednostkami sprzedaży detalicznej.
- OSTRZEŻENIE – W urządzeniu nie należy przechowywać środków wybuchowych, takich jak opakowania zawierające rozpylacze aerozolowe z łatwopalanym gazem wytłoczeniowym.
- OSTRZEŻENIE – Uszkodzony przewód przyłączeniowy może wymienić jedynie producent lub upoważniony pracownik serwisu czy też inna odpowiednia wyszkolona osoba, ponieważ tego rodzaju ingerencja może być niebezpieczna.
- OSTRZEŻENIE – Zadbać należy, aby szczeliny bądź otwory wentylacyjne na obudowie urządzenia lub elementu kuchennego, w którym urządzenie zostało zabudowane, nie zostały niczym zasłonięte.
- OSTRZEŻENIE – Nie należy używać urządzeń mechanicznych lub innych środków przyspieszających rozmrażanie, za wyjątkiem zalecanych przez producenta.
- OSTRZEŻENIE – Uważać należy, aby nie uszkodzić obiegu czynnika chłodzącego.
- OSTRZEŻENIE – Nie należy używać urządzeń elektrycznych w przestrzeni wewnątrz chłodziarki bądź

zamrażalnika, przeznaczonych do przechowywania żywności, chyba że chodzi o urządzenia, zalecane przez producenta.

- OSTRZEŻENIE – Czynnik chłodzący oraz gaz izolujący są łatwopalne. Usuwając wystłużone urządzenie, należy go oddać do upoważnionego do tego centrum zbiórki odpadów. Urządzenia nie należy wystawiać na działanie ognia.
- OSTRZEŻENIE – Ustawiając urządzenie, należy zadbać, aby przewód przyłączeniowy nie został ściśnięty, przycięty lub uszkodzony.
- OSTRZEŻENIE – Za urządzeniem nie powinny się znajdować rozdzielacze, przedłużacze lub inne przenośne urządzenia do zasilania (akumulatory lub generatory).

Czynnik chłodzący

System chłodzenia urządzenia wypełniony jest czynnikiem chłodzącym izobutanem (R600a), który jest gazem ziemnym o wysokim stopniu zgodności z wymaganiami środowiskowymi, jest jednak łatwopalny. Zadbać należy, aby podczas transportu i montażu urządzenia nie doszło do uszkodzenia którejkolwiek części obiegu czynnika chłodzącego.

Czynnik chłodzący (R600a) jest łatwopalny.

- OSTRZEŻENIE – Chłodziarki zawierają czynnik chłodzący oraz gaz izolujący. Utylizacja czynnika chłodzącego i gazów po wyeksploatowaniu urządzenia powinna być wykonana profesjonalnie, ponieważ może dojść do uszkodzenia oczu lub do zapłonu. Zanim w odpowiedni sposób usunie się urządzenie, należy się przekonać, że rury obiegu czynnika chłodzącego nie zostały uszkodzone.



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo pożaru/ substancje łatwopalne.

Jeżeli obieg czynnika chłodzącego został uszkodzony:

- Należy wystrzegać się otwartego ognia i innych źródeł zapłonu.
- Dokładnie należy przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

Zmiana charakterystyk lub jakiejkolwiek ingerencje w niniejsze urządzenie stanowią zagrożenie dla użytkownika. Jakiegokolwiek uszkodzenie przewodu przyłączeniowego może spowodować spięcie elektryczne, pożar i/ lub porażenie prądem.



Bezpieczeństwo elektryczne

- Przewodu przyłączeniowego nie należy przedłużać.
- Zadbaj należy, aby wtyczka nie została połamana lub uszkodzona. Połamana lub uszkodzona wtyczka może się przegrzać i spowodować pożar.
- Zadbaj należy, aby wtyczka przewodu przyłączeniowego urządzenia była dostępna.
- Nie należy ciągnąć za przewód przyłączeniowy.
- Jeżeli kontakt pomiędzy wtyczką i gniazdkiem jest rozluźniony, wtyczki nie należy umieszczać w takim gniazdku. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem lub pożaru.
- Urządzenia nie należy używać, jeżeli nie została zamocowana pokrywa wewnętrznej lampki (żarówki).
- Chłodziarka przeznaczona jest wyłącznie do przyłączenia do sieci elektrycznej z prądem zmiennym jednofazowym 220~240 V/50 Hz. Jeżeli zmiany napięcia w sieci użytkownika są tak duże, że napięcie przekracza powyżej podane wartości, wówczas z powodów bezpieczeństwa,

należy zainstalować automatyczny stabilizator napięcia zmiennego o mocy powyżej 350 W. Chłodziarka powinna być przyłączona do osobnego, oddzielnego gniazda sieciowego, które nie byłoby przeznaczone na inne, poza chłodziarką, urządzenia elektryczne. Wtyczka powinna być kompatybilna z gniazdem sieciowym; zarówno wtyczka jak i gniazdko powinny być wyposażone w przewód uziemiający.

Codzienne użytkowanie

- W urządzeniu nie należy przechowywać łatwopalnych gazów lub płynów, istnieje bowiem niebezpieczeństwo wybuchu.
- Wewnątrz tego urządzenia (chłodziarki) nie należy używać urządzeń elektrycznych, np. urządzeń do wytwarzania lodów, mikserów itd.
- Wyłączając urządzenie, zawsze należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód przyłączeniowy.
- Nie należy stawiać gorących przedmiotów w pobliżu plastikowych elementów tego urządzenia.
- Nie należy opierać żywności czy też przechowywanych w lodówce produktów o szczeliny wentylacyjne na tylnej ścianie urządzenia.
- Uprzednio zapakowaną zamrożoną żywność należy przechowywać zgodnie ze wskazówkami jej producenta.
- Bezwzględnie należy stosować się do zaleceń dotyczących przechowywania, podanych przez producenta urządzenia. Uwzględnić przy tym należy odpowiednie wskazówki dotyczące przechowywania.
- Nie wstawiać do zamrażalnika napojów, zawierających dwutlenek węgla bądź bąbelkowych, ponieważ ciśnienie w butelce może się podwyższyć i może ona wybuchnąć, uszkadzając przy tym urządzenie.

- Konsumując zamrożoną żywność zaraz po wyjęciu z zamrażarki, można spowodować odmrożenia.
- Urządzenia nie należy wystawiać bezpośrednio na światło słoneczne.
- Uważać należy, aby w pobliżu urządzenia nie znalazły się zapalone świece, lampki lub inne przedmioty z otwartym ogniem, chroniąc urządzenie od spalenia.
- Urządzenie przeznaczone jest do przechowywania żywności i/ lub napojów w standardowym gospodarstwie domowym, zgodnie ze wskazówkami, zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenie jest ciężkie. Należy uważać, przestawiając je.
- Nie należy wyjmować ani dotykać przedmiotów z zamrażalnika wilgotnymi lub mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować obtarcia lub odmrożenia.
- Nie należy stawiać na dnie, szufladach, drzwiczkach itd. chłodziarki ani ich używać jako podparcia.
- Gdy zamrożone jedzenie się rozmrozi, nie należy go nigdy ponownie zamrażać.
- Nie należy stosować kostek lodu czy też zjadać lodów sorbetowych bezpośrednio z zamrażalnika, ponieważ może to spowodować poważne odmrożenia na wargach lub w jamie ustnej.
- Nie należy zbyt ciężko załadowywać czy też obciążać półek na drzwiach chłodziarki, czy też przeładowywać pojemników na warzywa, aby nic nie mogło z nich wypaść, uszkadzając zarazem użytkownika lub urządzenie.
- OSTRZEŻENIE – Żywność, zanim wstawimy ją do chłodziarki, powinna zostać zapakowana w przeznaczone do tego opakowania. Płyny należy przechowywać w butelkach lub zamkniętych naczyniach, co zapobiega możliwości rozlania się ich, urządzenie bowiem ciężko jest później wyczyścić.

Uwaga!

Pielęgnacja i czyszczenie

- Zanim rozpocznie się prace konserwacyjne, należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie należy czyścić urządzenia z użyciem metalowych przedmiotów, myjek parowych, olejków eterycznych, organicznych rozpuszczalników lub drapiących akcesoriów do czyszczenia.
- Nie należy używać drapiących akcesoriów, chcąc wyczyścić kamień kotłowy z urządzenia. Zastosować plastikowy druciak.

Ustawienie

Ważne!

- Przyłączając urządzenie do sieci elektrycznej należy uważać i zastosować się do zaleceń, zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Usunąć opakowanie z urządzenia i sprawdzić, czy nie zostało ono uszkodzone w czasie transportu. Jeżeli urządzenie jest uszkodzone, nie należy przyłączać go do sieci elektrycznej. O ewentualnych uszkodzeniach należy natychmiast poinformować sprzedawcę, u którego urządzenie zostało zakupione. W takim przypadku opakowanie urządzenia należy zachować.
- Zaleca się, aby przed przyłączeniem urządzenia stało ono w jednym miejscu przynajmniej przez cztery godziny, aby olej spłynął ponownie do sprężarki.
- Wokół urządzenia należy zapewnić wystarczający przepływ powietrza, w przeciwnym razie urządzenie może ulec przegrzaniu. Należy zastosować się do zaleceń związanych z ustawieniem, aby zapewnić wystarczającą wentylację czy też przepływ powietrza.

- O ile jest to możliwe, tylna ścianka urządzenia nie powinna znajdować się zbyt blisko ściany, aby nie dotykały jej elementy urządzenia (sprężarka, skraplacz), nagrzewające się podczas działania. W ten sposób zapobiega się ryzyku powstania pożaru. Należy stosować się do wskazówek, dotyczących ustawienia urządzenia.
- Urządzenia nie należy stawiać zbyt blisko grzejnika lub kuchenki.
- Zadbaj należy, aby wtyczka przewodu przyłączeniowego była dostępna po ustawieniu urządzenia.

Serwis

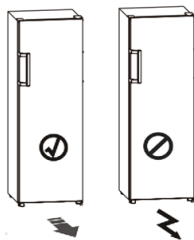
- Wszelkie ingerencje w instalacji elektrycznej, konieczne ze względu na przegląd serwisowy urządzenia, powinien przeprowadzać odpowiednio wyszkolony elektryk lub inna przygotowana w tym kierunku osoba.
- Przegląd serwisowy niniejszego produktu może przeprowadzać upoważnione centrum serwisowe, stosując przy tym wyłącznie oryginalne części zamienne.
- - 1) Jeżeli urządzenie posiada system zapobiegający gromadzeniu się szronu i lodu (Frost Free).
 - 2) Jeżeli urządzenie posiada również część zamrażającą.

USTAWIENIE NOWEGO URZĄDZENIA

- Przed pierwszym użytkowaniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

Ostrzeżenie!

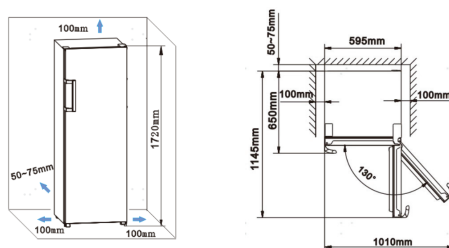
W celu prawidłowej instalacji zamrażarka musi być umieszczona na równej powierzchni z twardego materiału o tej samej wysokości co reszta podłogi. Powierzchnia ta powinna być wystarczająco mocna, aby utrzymać w pełni załadowaną zamrażarkę. Rolki, które nie są obrotowymi kółkami, powinny być używane wyłącznie do ruchu do przodu lub do tyłu. Przesuwanie zamrażarki na boki może spowodować uszkodzenie drzwi i rolek.



Cyrkulacja powietrza wokół urządzenia

Aby osiągnąć lepszą efektywność systemu chłodzenia oraz zaoszczędzić energię, należy zadbać o utrzymanie odpowiedniej cyrkulacji powietrza wokół urządzenia, ponieważ umożliwia to wystarczające wydalenie ciepła. Wokół urządzenia należy pozostawić wystarczająco dużo wolnej przestrzeni.

Zalecenie: Zaleca się, aby zapewnić 50–70 mm wolnej przestrzeni pomiędzy ścianą i tylną ścianką urządzenia, przynajmniej 100 mm wolnej przestrzeni nad urządzeniem, przynajmniej 100 mm wolnej przestrzeni z boków urządzenia oraz przed urządzeniem na tyle dużo wolnej przestrzeni, aby drzwi zamrażarki można było otworzyć pod kątem 135°. Patrz: poniższe dwa zestawienia.



Uwaga:

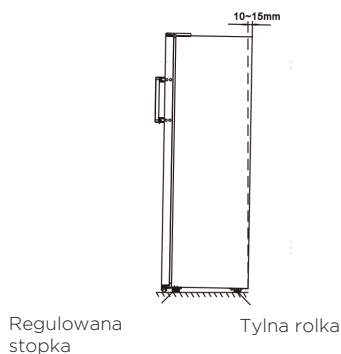
- Zainstalować urządzenie w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Urządzenie będzie prawidłowo pracować, jeśli temperatura otoczenia będzie mieścić się w przedziale podanym w tabeli. Klasa urządzenia została podana na tabliczce znamionowej/etykiecie z podstawowymi informacjami na temat urządzenia.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	+10 °C do +32 °C
N	+16 °C do +32 °C
ST	+16 °C do +38 °C
T	+16 °C do +43 °C

- Urządzenie należy postawić w suchym miejscu, zapobiegając w ten sposób szkodom, spowodowanym wilgocią.
- Urządzenia nie należy wystawiać na działanie bezpośrednich promieni słonecznych, deszczu lub mrozu. Urządzenie należy postawić z dala od źródeł ciepła, jakimi są kuchenki, grzejniki i źródła otwartego ognia.

Wypoziomowanie urządzenia

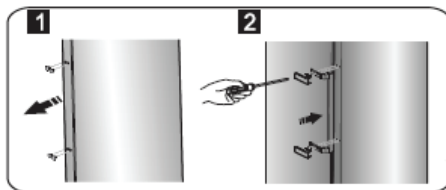
- W celu zapewnienia, aby urządzenie stało poziomo oraz po to, aby zapewnić wystarczające krążenie powietrza z tyłu i w dolnej części urządzenia, być może konieczne będzie ustawienie regulowanych nóżek, znajdujących się pod spodem urządzenia. Ustawić je można palcami lub za pomocą odpowiedniego klucza.
- Aby drzwi mogły się samoczynnie zamykać, odchyl górną część do tyłu o około 10 -15 mm.



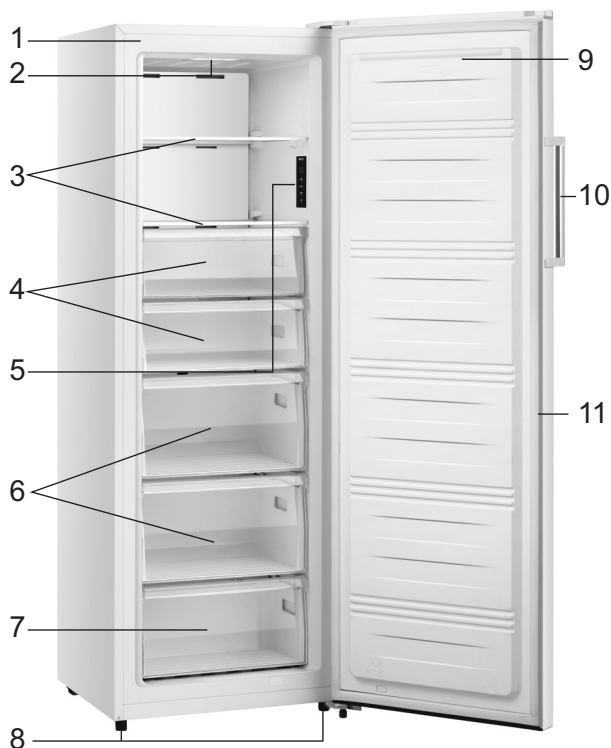
Montaż uchwytów drzwi

Dla wygody transportu, uchwyty drzwi są dostarczane oddzielnie w plastikowej torbie, można je zainstalować w następujący sposób.

1. Odkręć pokrywę śrub po lewej stronie drzwi, a następnie włóż je do plastikowej torby.
2. Dopasuj klamkę po lewej stronie drzwi, utrzymując osie otworów na śruby w klamce i drzwiach w jednej linii, jak pokazano na rysunku.
3. Przymocuj uchwyt za pomocą specjalnych śrub znajdujących się w plastikowej torbie.



OPIS URZĄDZENIA



1. Szafa
2. Oświetlenie LED
3. Szklana półka
4. Części górnej szuflady
5. Wyświetlacz

7. Części dolnej szuflady
8. Regulowane nóżki dolne
9. Drzwi zamrażarki
10. Uchwyt (opcjonalnie)
11. Uszczelka

Uwaga:

- Ze względu na ciągłe zmiany, które wprowadzamy w naszych produktach, możliwe jest, że posiadana zamrażarka będzie się nieco różnić od zamrażarki, opisanej w niniejszej instrukcji obsługi, jednak jej funkcje i sposób użytkowania pozostaną jednakowe.
- Aby zużycie energii przez urządzenie było jak najbardziej optymalne, należy wszystkie półki i szuflady urządzenia umieścić zgodnie z ich pierwotną pozycją, jak to zostało ukazane na powyższym zdjęciu.

ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI

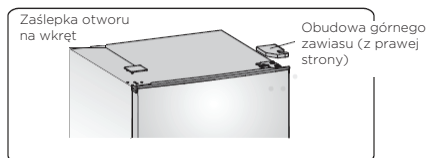
Jeżeli ze względu na miejsce ustawienia zamrażarki koniecznym okaże się zmiana strony otwierania drzwiczek urządzenia, należy je przestawić z prawej (ustawienie fabryczne) na lewą stronę.

Konieczne będą następujące narzędzia:

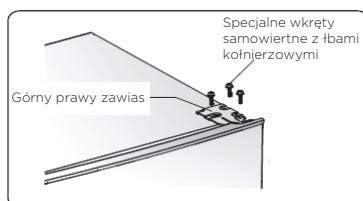
Niedostarczone		
		
Klucz nasadowy 8 mm	Wkrętak płaski	Łopatką bądź szpachelka
		
Wkrętak krzyżowy	Klucz nastawny	Klucz widłowy 8 mm
Dodatkowe części (w plastikowym woreczku)		
		Zawias lewy
		Obudowa górnego zawiasu
		Prawa pokrywa na śruby

Uwaga: O ile zajdzie taka potrzeba, zamrażarkę należy położyć na tylnej ścianie, aby umożliwić dostęp do spodniej części (podstawy chłodziarki), jednak w tym przypadku zamrażarkę należy oprzeć na miękkiej folii piankowej z opakowania, aby zapobiec uszkodzeniu tylnej ścianki. Podczas zamiany kierunku otwierania drzwi, zalecamy postępować krok po kroku zgodnie z poniższymi wskazówkami.

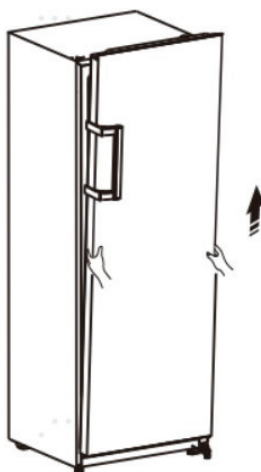
1. Ustaw zamrażarkę w pozycji pionowej. Zdejmij pokrywę otworu na śruby i górną pokrywę zawiasu (po prawej) zgodnie ze schematem.



2. Wykręć trzy śruby zgodnie z poniższym schematem. Podnieś prawą górną część zawiasu.



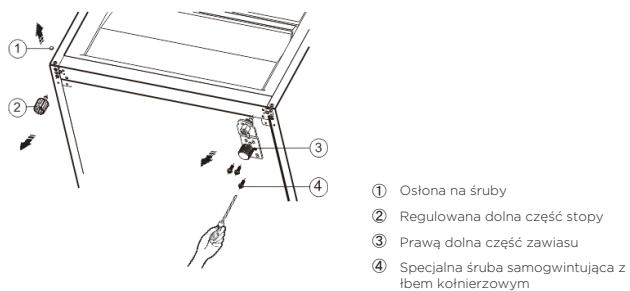
3. Podnieś drzwi i umieść je na podścielonej powierzchni, aby zapobiec zarysowaniu.



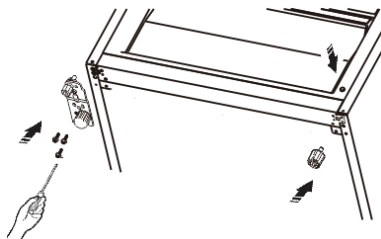
4. Poluzuj śruby (3), zdejmij część (1) i część (2), a następnie załóż je z lewej strony i dokręć śrubami (3).



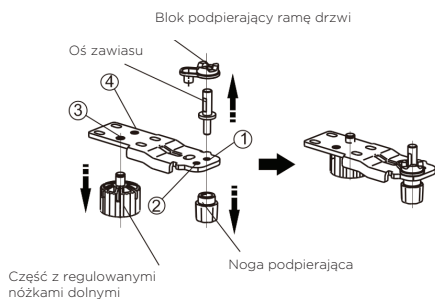
5. Połóż zamrażarkę na miękkim opakowaniu z pianki lub podobnym materiale. Zdejmij część (1), część (2) i część (3) odkręcając śruby (4).



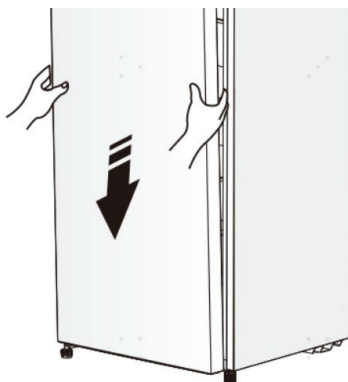
6. Zamocuj część (3) z lewej strony i przymocuj ją śrubami (4). Przełóż część (1) i część (2) na drugą stronę i zamocuj je.



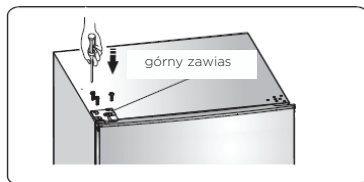
Uwaga: 1. Przed przeniesieniem należy przesunąć oś zawiasu z otworu (1) do (2), przesunąć regulowaną dolną część stopy z otworu (3) do (4).



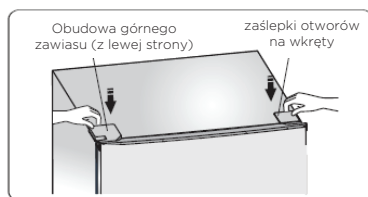
7. Załóż drzwi w nowym miejscu, upewniając się, że sworzeń wszedł w tuleję w dolnej części ramy.



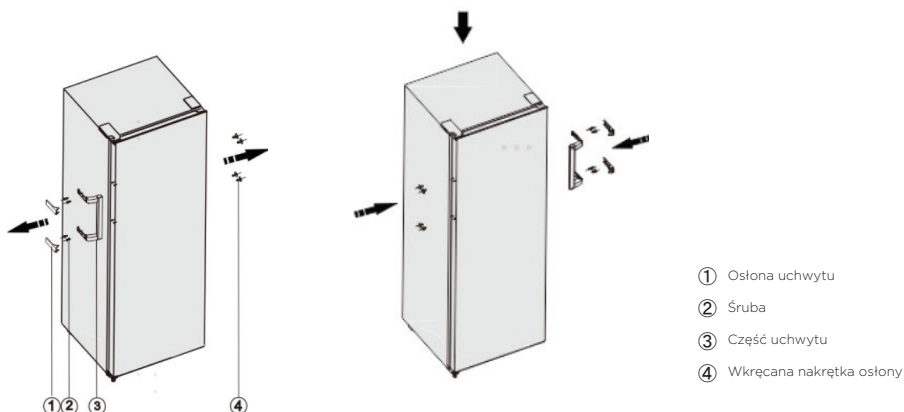
8. Załóż pokrywę, umieszczając górny rdzeń zawiasu w górnym otworze drzwi i zabezpieczając go 3 śrubami.



9. Załóż pokrywę otworu na śruby i górną pokrywę zawiasu (po lewej) zgodnie ze schematem.

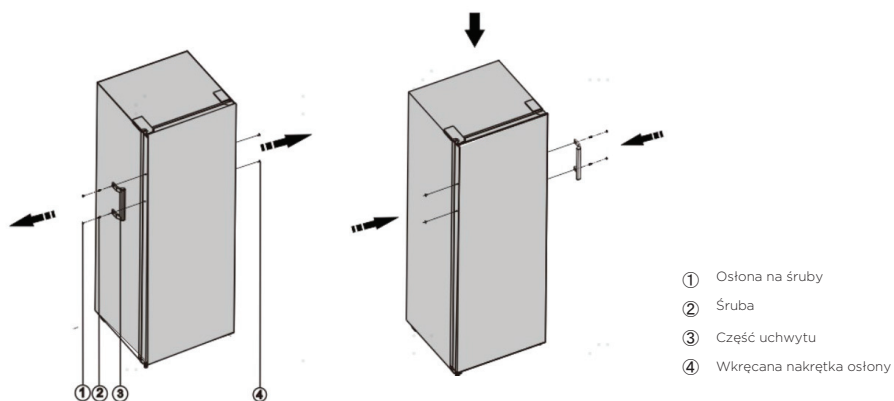


10. Przełącz uchwyty z lewej strony na prawą (tylko w przypadku modelu z uchwytami).



Uwaga!

Ze względu na nieustanne modyfikacje naszych produktów, uchwyt może nieznacznie różnić się od tej w instrukcji, ale jego funkcje i metody obsługi są takie same. Switch the handles from the left to the right as follow diagram.



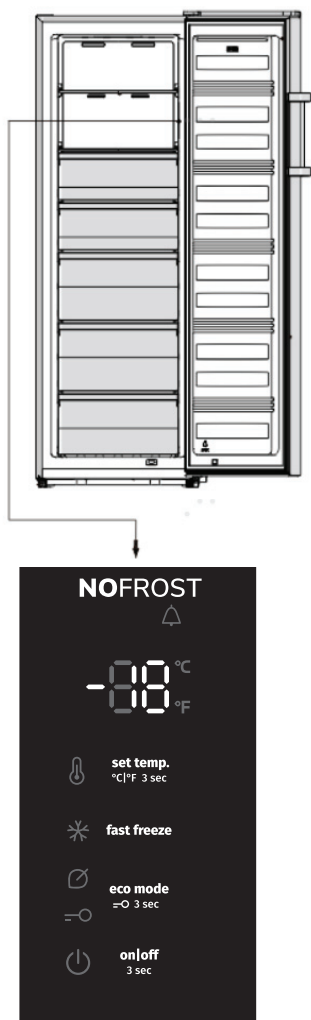
Ostrzeżenie!

Przy zmianie strony otwierania drzwi urządzenie nie może być podłączone do sieci elektrycznej. Przedtem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

PANEL STERUJĄCY I STEROWANIE URZĄDZENIEM

Używaj urządzenia zgodnie z poniższymi zasadami sterowania, urządzenie ma odpowiednie funkcje i tryby, jak panele sterowania pokazane na poniższych ilustracjach. Gdy urządzenie zostanie włączone po raz pierwszy, podświetlenie ikon na panelu wyświetlacza zacznie działać. Jeśli nie zostaną naciśnięte żadne przyciski, a drzwi pozostaną zamknięte, podświetlenie wyłączy się.

Panel wyświetlacza wewnątrz



Ustawienie temperatury

Zazwyczaj zaleca się ustawienie temperatury w zamrażarce na -18°C . Chcąc zmienić ustawienie temperatury, należy uwzględnić instrukcje, podane poniżej.

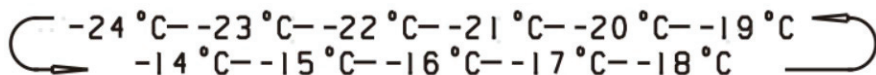
Uwaga!

Ustawiając temperaturę, faktycznie ustawia się średnią temperaturę dla całego urządzenia. Temperatura wewnątrz urządzenia może różnić się od temperatury, ukazanej na panelu sterującym, w zależności od tego, ile żywności jest w urządzeniu i jak jest rozmieszczona. Wysoka lub niska temperatura otoczenia lub pomieszczenia, w którym znajduje się urządzenie, może też wpłynąć na faktyczną temperaturę wewnątrz urządzenia.

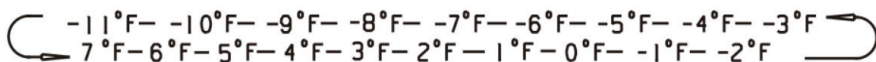
Uwaga: Ustawienie na wyższą temperaturę przyspieszy psucie się żywności.

1. Temperatura

W stanie odblokowanym można przełączyć tryb wyświetlania z °C na °F, naciskając przycisk  przez 3 sekundy. W stanie odblokowanym, po naciśnięciu przycisku , gdy świeci się kontrolka °C, ustawiona temperatura zamrażarki jest cyklicznie regulowana w zakresie od -14°C do -24°C.

 -24 °C -23 °C -22 °C -21 °C -20 °C -19 °C
-14 °C -15 °C -16 °C -17 °C -18 °C

Gdy świeci się kontrolka °F, ustawiona temperatura zamrażarki jest cyklicznie dostosowywana w zakresie od 7°F do -11°F.

 -11 °F -10 °F -9 °F -8 °F -7 °F -6 °F -5 °F -4 °F -3 °F
7 °F -6 °F -5 °F -4 °F -3 °F -2 °F -1 °F -0 °F -1 °F -2 °F

2. Funkcja „Super Freeze”

Funkcja Super Freeze pozwala szybko obniżyć temperaturę i zamrozić jedzenie szybciej niż zwykle. Funkcja ta pomaga również zachować witaminy i wartości odżywcze świeżej żywności przez dłuższy czas.

- W stanie odblokowanym naciśnij przycisk , aby przejść do trybu Super Freeze (intensywne mrożenie), ikona Super Freeze zaświeci się, a temperatura zostanie ustawiona na -24°C (-11°F).

 Aby zamrozić świeżą żywność, należy aktywować funkcję Super Freeze co najmniej 24 godziny przed umieszczeniem żywności w celu jej wstępnego zamrożenia.

- Tryb Super Freeze wyłącza się automatycznie po około 52 godzinach.
- Gdy funkcja Super Freeze jest włączona w stanie odblokowanym, można ją wyłączyć, naciskając przycisk , a ustawienie temperatury zamrażarki powróci do poprzedniego ustawienia.

3. Funkcja Eko

W przypadku dłuższej nieobecności można przełączyć urządzenie w tryb Eko, aby zaoszczędzić energię elektryczną.

- W stanie odblokowanym naciśnij przycisk , aby przejść do trybu Eko (intensywne mrożenie), ikona Eko zaświeci się, a temperatura zostanie ustawiona na -17°C (1°F).

- Gdy funkcja Eko jest włączona, w stanie odblokowanym można ją wyłączyć, naciskając przycisk . Ustawienie temperatury zamrażarki powróci do poprzedniego ustawienia.

4. Zabezpieczenie przed otwieraniem przez dzieci

- Gdy kontrolka  jest włączona, zamrażarka jest zablokowana. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, kontrolka  zgaśnie, a zamrażarka zostanie odblokowana. Inne przyciski nadal działają.
- Jeśli przez 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, kontrolka  zaświeci się.

5. Alarm

W przypadku alarmu ikona  będzie migać i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Alarm drzwi

- Gdy drzwi są otwarte przez ponad 2 minuty, włączy się alarm drzwi, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat »dr«. W przypadku alarmu drzwi brzęczyk będzie emitował dźwięk 3 razy co 1 minutę.
- Gdy czas alarmu drzwi przekroczy 10 minut, brzęczyk przestanie emitować sygnał dźwiękowy, ikona  zgaśnie, a na ekranie pojawi się normalny ekran. Alarm wyłącza się po zamknięciu drzwi.
- Gdy urządzenie działa, w celu oszczędzania energii unikaj pozostawiania drzwi otwartych przez dłuższy czas.

6. Moc

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku  przez 3 sekundy powoduje włączenie lub wyłączenie funkcji zasilania.

- Gdy zamrażarka pracuje w stanie odblokowanym, można wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk  przez 3 sekundy, kontrolka  zaświeci się, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat "- -". Ważne (Podczas korzystania z tego trybu nie przechowuj żywności w zamrażarce.
- Gdy zamrażarka znajduje się w trybie gotowości i jest odblokowana, naciśnij przycisk  przez 3 sekundy, kontrolka zgaśnie , zamrażarka włączy się, a na wyświetlaczu pojawi się normalny ekran.

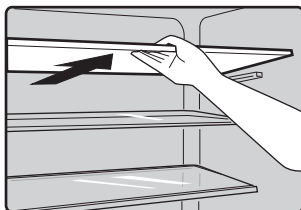
Uwaga: Sterowanie wyświetlaczem można ustawić tylko w stanie odblokowanym.

SPOSÓB UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

Akcesoria

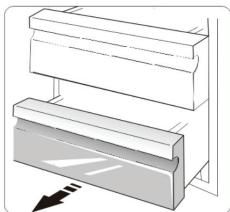
Wysuwane półki/tace

- Do niniejszego urządzenia załączono różnego rodzaju szklane, plastikowe i druciane półki czy też tace, na których można przechowywać żywność. Różne modele mogą posiadać różne rodzaje i typy wyposażenia.
- Na ściankach wewnątrz urządzenia znajduje się wiele prowadnic, umożliwiających dowolne ustawienie półek.
- W komorze zamrażarki znajdują się półki, które można wyjąć w celu wyczyszczenia.



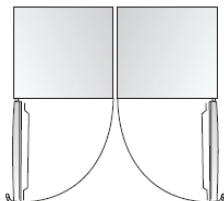
Szuflada zamrażarki

- Służy do przechowywania żywności wymagającej zamrożenia, w tym mięsa, ryb, lodów itp.



Instalowanie sparowanych urządzeń

- Zamrażarka może być sparowana z lodówką.
- Można je zainstalować parami dostarczonymi w ten sposób, ale zużycie energii nieznacznie wzrośnie.



ZALECENIA

Wskazówki dotyczące oszczędnego zużycia energii elektrycznej

Zaleca się, aby stosować się do poniższych wskazówek, dotyczących oszczędzania energii.

- Nie dopuścić, aby drzwi urządzenia pozostawały zbyt długo otwarte.
- Należy zadbać, aby urządzenia nie stawiać w pobliżu źródeł ciepła (bezpośrednie działanie światła słonecznego, piekarnik elektryczny lub kuchenka itd.).
- Nie należy nastawiać niższej temperatury urządzenia niż jest to konieczne.
- W urządzeniu nie należy przechowywać ciepłej żywności lub cieczy lotnych.
- Urządzenie należy postawić w pomieszczeniu o dobrej wentylacji i niskim stopniu wilgotności. Prosimy zajrzeć do rozdziału »Ustawienie nowego urządzenia«.
- Diagram w niniejszej instrukcji obsługi pokazuje prawidłowe rozmieszczenie szuflad, pojemników na owoce i warzywa oraz półek. Uwzględnienie proponowanego rozmieszczenia umożliwia najlepszą efektywność energetyczną.

Wskazówki dotyczące zamrażania

- Przy pierwszym włączeniu lub po dłuższym okresie nieużytkowania przed wkładaniem żywności do urządzenia, należy urządzenie pozostawić, aby działało przynajmniej przez 2 godziny na najwyższym ustawieniu.
- Żywność należy rozdzielić na mniejsze porcje, aby mogła zamarznąć szybciej i całkowicie, dbając zarazem o to, aby można było później odmrozić jedynie taką porcję żywności, jaka jest rzeczywiście potrzebna.
- Żywność należy hermetycznie zawinąć w folię aluminiową lub polietylenową (plastyczną).
- Nie należy pozwolić, aby świeża, niezamrożona żywność dotykała już zamrożonej żywności, ponieważ zamrożona żywność ogrzewa się przy tym i częściowo rozmraża.
- Jeżeli zamrożoną żywność skonsumentuje się bezpośrednio po wyjęciu z zamrażalnika, może to spowodować odmrożenia.
- Zaleca się, aby każdą paczkę zamrożonej żywności oznaczyć, podając datę zamrażania, aby móc kontrolować, jak długo żywność jest przechowywana w zamrażarce.

Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

- Należy sprawdzić, czy zakupiona zamrożona żywność była w sklepie prawidłowo przechowywana czy też magazynowana.
- Gdy jedzenie się rozmrozi, szybko traci na jakości i nie zaleca się go ponownie zamrażać.
- Nie należy przekraczać okresu przechowywania bądź terminu przydatności do spożycia, podanego przez producenta.

Wyłączenie urządzenia

Jeżeli koniecznym jest, aby urządzenie wyłączyć na dłuższy okres czasu, uwzględnić należy następujące wskazówki, aby zapobiec pojawieniu się pleśni.

1. Z urządzenia usunąć należy całą żywność.
2. Wysunąć wtyczkę z gniazdka.
3. Dokładnie wyczyścić i wysuszyć wnętrze urządzenia.
4. Zadbać należy (odpowiednio blokując drzwiczki), aby wszystkie drzwiczki pozostały nieco uchylone, co umożliwi przepływ powietrza.

CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA URZĄDZENIA

Ze względów higienicznych urządzenie należy wewnątrz regularnie czyścić (włącznie z wyposażeniem wewnątrz, z którego się korzysta). Urządzenie należy czyścić i konserwować przynajmniej co dwa miesiące.

Uwaga!

Urządzenie podczas czyszczenia nie powinno być podłączone do źródeł energii elektrycznej. Zanim rozpocznie się czyszczenie i prace konserwacyjne, urządzenie należy odłączyć z sieci elektrycznej, wyciągając wtyczkę z gniazdka sieciowego lub odkręcając bądź wyłączając bezpiecznik.

Uwaga!

- Przed czyszczeniem z urządzenia należy wyjąć żywność. Należy przechować ją w chłodnym miejscu, dobrze ją przykrywając.
- Nie należy czyścić urządzenia z użyciem myjek parowych, do komponentów elektrycznych może się bowiem przedostać wilgoć.
- Gorąca para może uszkodzić plastikowe elementy.
- Olejki eteryczne i rozpuszczalniki organiczne mogą uszkodzić części plastikowe – np. sok cytrynowy, olejek ze skórki pomarańczowej, kwas masłowy lub środki do czyszczenia, zawierające kwas octowy.
- Do czyszczenia nie stosować szorujących środków czyszczących.
- Urządzenie i jego wyposażenie wewnątrz należy wyczyścić za pomocą ściereczki i letniej wody. Stosować można również klasyczne środki do ręcznego mycia naczyń.
- Po wyczyszczeniu urządzenie należy dokładnie spłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha czystą ściereczką kuchenną.
- Gromadzenie się kurzu na skraplaczu zwiększa zużycie energii elektrycznej; przynajmniej raz do roku należy za pomocą miękkiej niemetalowej szczotki lub odkurzacza oczyścić kurz ze skraplacza, umieszczonego na tylnej ścianie urządzenia (dotyczy jedynie urządzeń, posiadających skraplacz na zewnętrznej ścianie).
- Sprawdzić należy otwór w tylnej ścianie części chłodzącej. Jeżeli otwór jest zatkany, należy go oczyścić za pomocą odpowiedniego, cienkiego, a przy tym miękkiego przedmiotu. Należy uważać, aby nie uszkodzić urządzenia, operując zbyt ostrym przedmiotem.
- Gdy urządzenie po czyszczeniu się osuszy, będzie je można ponownie włączyć.

Odmrażanie

Odszranianie komory do przechowywania świeżej żywności

- Komora do przechowywania świeżej żywności zostanie odszroniona automatycznie. Woda zostanie odprowadzona przez rurę spustową z tyłu urządzenia na tacę ociekową.

Rozmrażanie zamrażarki (części przeznaczonej do zamrażania i przechowywania zamrożonej żywności)

- Rozmrażanie zamrażarki przebiega ręcznie. Przed rozmrażaniem należy wyjąć całą żywność.
- Usunąć pojemnik na lód i szuflady, a zawartość części zamrażającej przechować na pewien czas w części chłodzącej.
- Drzwi zamrażarki powinny być otwarte tak długo, aż lód stopi się całkowicie i na dnie urządzenia zbierze się woda, którą należy wytrzeć miękką szmatką.
- Procedurę rozmrażania można przyspieszyć, wstawiając do zamrażarki naczynie, wypełnione ciepłą wodą (około 50 °C) oraz zeskrobując lód i szron za pomocą specjalnej skrobaczki do rozmrażania. Po zakończeniu rozmrażania pokrętło regulacji temperatury należy ponownie ustawić w pierwotnej pozycji.
- Nie zaleca się ogrzewania części zamrażającej bezpośrednio za pomocą gorącej wody czy suszarki do włosów, ponieważ może dojść do deformacji wnętrza urządzenia.
- Nie zaleca się również zeskrobywania lodu lub szronu czy też rozdzielania paczek zamrożonej żywności, które przymarzły jedna do drugiej, używając do tego ostrych akcesoriów lub drewnianych patyków, ponieważ można w ten sposób uszkodzić wnętrze urządzenia lub powierzchnię skraplacza.

Ostrzeżenie! Aby wyłączyć urządzenie przed odszranianiem, należy ustawić regulator temperatury w pozycji "0".

Uwaga! Urządzenie należy odszraniać co najmniej raz w miesiącu. Jeśli drzwi są często otwierane lub jeśli urządzenie jest używane w miejscu o bardzo wysokiej wilgotności, zalecamy odszranianie co dwa tygodnie.

Czyszczenie uszczelki drzwi

Uważaj, aby uszczelki drzwi były czyste. Lepkie jedzenie i napoje mogą powodować przyklejanie się uszczelki do obudowy i ich rozdarcia podczas otwierania drzwi. Uszczelkę należy myć łagodnym detergentem i ciepłą wodą. Po wyczyszczeniu dokładnie wypłucz i wysusz.

Wymiana oświetlenia LED:

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F.

Ostrzeżenie:

Lampka LED musi być wymieniona przez kompetentną osobę. Jeśli dioda LED jest uszkodzona, skontaktuj się z infolinią klienta w celu uzyskania pomocy. A Jeśli dioda LED jest uszkodzona, wykonaj poniższe kroki:

1. Odłącz urządzenie.
2. Zdejmij osłonę lampy przez podniesienie i wysunięcie lampki LED.
3. Odłącz diodę LED i pociągnij ją, naciskając zatrzask złącza.
4. Wymień diodę LED i zatrzasknij ją prawidłowo na miejscu.

Przerwa w użytkowaniu urządzenia

- Urządzenie należy opróżnić.
- Wysunąć należy wtyczkę z gniazdka.
- Dokładnie oczyścić urządzenie (patrz: rozdział Czyszczenie i konserwacja).
- Pozostawić otwarte drzwi, zapobiegając rozwojowi nieprzyjemnego zapachu.

USUWANIE ZAKŁÓCEŃ

Trafiając na zakłócenie podczas użytkowania posiadanego urządzenia lub jeżeli podejrzewa się, że urządzenie nie działa prawidłowo, można, zanim wezwie się serwis naprawczy, po prostu sprawdzić kilka możliwych przyczyn zakłóceń. Te ewentualne przyczyny zostały podane poniżej.

Ostrzeżenie! Nie należy próbować samemu naprawiać urządzenia. Jeżeli sprawdzone zostały wszystkie przyczyny, podane w poniższej tabeli, a problem wciąż jeszcze się pojawia, wezwać należy upoważnionego bądź odpowiednio wyszkolonego specjalistę elektrotechnika, upoważnionego pracownika serwisu lub sklepu, w którym urządzenie zostało zakupione.

Zakłócenie	Ewentualna przyczyna i rozwiązanie
Urządzenie nie działa prawidłowo.	• Sprawdzić należy, czy wtyczka została prawidłowo wstawiona do gniazdka. • Sprawdzić należy bezpiecznik lub obieg prądu w domowej instalacji elektrycznej. Jeśli to konieczne, wymienić należy bezpiecznik. • Temperatura otoczenia jest zbyt niska. Aby usunąć zakłócenie, należy próbować obniżyć nastawioną temperaturę urządzenia. • Całkowicie normalnym jest, że chłodziarka nie działa podczas cyklu samoczynnego rozmrażania lub na krótko po włączeniu urządzenia, ponieważ w ten sposób urządzenie chroni sprężarkę.
Nieprzyjemne zapachy, wydostające się z części chłodzącej i/ lub zamrażającej.	• Być może konieczne będzie wyczyszczenie urządzenia wewnątrz. • Określone rodzaje żywności, pojemniki na żywność lub opakowania mogą powodować nieprzyjemny zapach.

Zakłócenie	Ewentualna przyczyna i rozwiązanie
Hałas lub niezwykle dźwięki, dochodzące z urządzenia.	Następujące dźwięki są zupełnie normalnym zjawiskiem: • Dźwięki pracy sprężarki. • Szum, powodowany przez przepływ powietrza, które poruszane jest za pomocą małego wentylatora w części zamrażającej lub w innych częściach urządzenia. • Bulgotanie, podobnie jak podczas gotowania się wody. • Pękanie podczas automatycznego rozmrażania. • Kliknięcia przed uruchomieniem się sprężarki. Inne niezwykle dźwięki mogą być skutkiem podanych poniżej zakłóceń. Aby je usunąć, koniecznym może być sprawdzenie poniższych i ich odpowiednie zlikwidowanie. • Chłodziarka nie jest całkowicie wypoziomowana. • Tylna ścianka chłodziarki dotyka ściany. • Butelka, puszka lub naczynie w chłodziarce przewróciły się lub się przemieszczają.
Silnik działa nieprzerwanie.	Całkiem normalne jest, że często słychać dźwięk silnika. W poniższych okolicznościach silnik będzie działał dłużej i częściej się włączał: • Temperatura ustawiona jest na niższy poziom, niż by to było konieczne. • Niedawno do urządzenia wstawiona została większa ilość nieschłodzonej żywności. • Temperatura w otoczeniu urządzenia jest zbyt wysoka. • Drzwiczki były zbyt długo lub za często otwierane. • Urządzenie zostało dopiero co ustawione lub przez dłuższy czas pozostawało wyłączone.
Wewnątrz urządzenia powstaje warstwa lodu bądź szronu.	• Sprawdzić należy, czy szczeliny wentylacyjne, nie zostały zablokowane lub czy nie blokuje ich żywność w chłodziarce. Zadbać należy, aby żywność została wstawiona do chłodziarki w taki sposób, aby umożliwić wystarczającą wentylację. • Sprawdzić należy, czy drzwiczki zostały całkowicie zamknięte. Instrukcja usunięcia szronu znajduje się w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja urządzenia”.

Zakłócenie	Ewentualna przyczyna i rozwiązanie
Temperatura wewnątrz jest za wysoka.	• Być może drzwiczki pozostawiono zbyt długo otwarte lub były otwierane zbyt często; być może drzwiczki są otwarte, bo jakieś ciało obce uniemożliwia ich zamknięcie; być może z boku urządzenia, za urządzeniem i nad nim brak wystarczającej przestrzeni.
Temperatura wewnątrz jest za niska.	• Podwyższyć należy temperaturę, stosując się do wskazówek, zawartych w rozdziale "Panel sterujący i sterowanie urządzeniem".
Drzwiczki nie dają się zamknąć bez oporu.	• Sprawdzić należy, czy górna część chłodziarki została przechylona do tyłu o 10 do 15 mm, co umożliwia automatyczne zamykanie się drzwiczek lub czy jakiś przedmiot wewnątrz chłodziarki uniemożliwia całkowite zamknięcie drzwiczek.

USUWANIE ZUŻYTEGO URZĄDZENIA

Zabronione jest usuwanie urządzenia jako odpadu komunalnego.

Materiały opakowaniowe

Materiały opakowaniowe, na których znajduje się symbol recyklingu, nadają się do ponownego przetworzenia. Opakowanie należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika na odpadki, aby możliwy był ich recykling.

Zanim wysłużone urządzenie zostanie usunięte

1. Wtyczkę należy wysunąć z gniazda sieciowego.
2. Odciąć przewód przyłączeniowy i go wyrzucić wraz z wtyczką.

Ostrzeżenie! Chłodziarki zawierają czynnik chłodzący oraz gaz izolujący. Utylizacja czynnika chłodzącego i gazów po wyeksploatowaniu urządzenia powinna być wykonana profesjonalnie, ponieważ może dojść do uszkodzenia oczu lub do zapłonu. Zanim w odpowiedni sposób usunie się urządzenie, należy się przekonać, że rury obiegu czynnika chłodzącego nie zostały uszkodzone.

	PRAWIDŁOWE USUWANIE WYSŁUŻONEGO URZĄDZENIA
	Symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje na to, że produktu nie należy traktować jak zwykłego odpadu domowego. Produkt należy oddać do autoryzowanego punktu zbiórki i przetwarzania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja produktu pozwoli zapobiec niekorzystnemu wpływowi na środowisko i zdrowie ludzi, jakie miałyby miejsce w przypadku nieprawidłowej utylizacji produktu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat usuwania i przetwarzania produktu, proszę skontaktować się z odpowiednią jednostką samorządu lokalnego odpowiedzialną za zarządzanie odpadami, swoim przedsiębiorstwem utylizacji odpadów lub punktem handlowym, w którym produkt został zakupiony.

Gorenje, d.o.o.

Partizanska 12

SI - 3320 Velenje, Slovenija

info@gorenje.com

www.gorenje.com